

## Zápisnica

z rokovania komisie kultúry zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja, ktoré sa konalo  
dňa 11. apríla 2005 o 9.00 hodine v budove Úradu ŽSK, J. Kalinčiaka 14 v Žiline

---

Prezencia: prítomní - podľa prezenčnej listiny  
ospravedlnení – p. Kubašek

Program (podľa návrhu na pozvánke):

Program:

1. Otvorenie.
2. Návrh na 2. úpravu rozpočtu Žilinského samosprávneho kraja na rok 2005 na úseku kultúry.
  1. Nakladanie s majetkom Žilinského samosprávneho kraja.
  2. Koncepcia rozvoja športu v Žilinskom samosprávnom kraji.
  3. Koncepcia rozvoja starostlivosti o mládež v Žilinskom samosprávnom kraji.
  4. Návrh na zriadenie neziskovej organizácie Agentúra pre šport a mládež.
  5. Aktuálne otázky činností regionálnych knižníc v zriaďovateľskej pôsobnosti Žilinského samosprávneho kraja.
  6. Rôzne.
  7. Záver.

### K bodu 1

Rokovanie komisie kultúry zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja (ďalej len „komisie“) otvoril predseda PhDr. Milan Gacík (ďalej len „predseda komisie“), ktorý privítal prítomných členov komisie. Predseda komisie dal hlasovať o predložennom návrhu programu.

**Uznesenie č. 1:**

**Komisia kultúry zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja**

**s c h v a ľ u j e**

program rokovania podľa predloženého návrhu.

Výsledky hlasovania:            **za: 6 hlasov,**            **proti: nikto,**            **zdržal sa: nikto.**

### K bodu 2

Mgr. Angelika Fogášová, vedúca odboru kultúry Úradu ŽSK informovala o návrhu na 2. úpravu rozpočtu ŽSK na rok 2005 na úseku kultúry:

a) Liptovské múzeum v Ružomberku požiadalo Žilinský samosprávny kraj o poskytnutie finančnej čiastky 1 mil. Sk, získanej z predaja majetku v správe múzea - odpredaja rodinného domu č. s. 1 postaveného na parc. č. KN 1042 spolu s pozemkami parc. č. KN 1042, 1041 v k. ú. Ludrová. Táto čiastka bola na základe Uznesenia 10 zastupiteľstva samosprávneho kraja z 15. decembra 2004 určená na obnovu strechy Liptovského múzea v Ružomberku.

Liptovské múzeum žiada použiť tieto finančné prostriedky vo výške 1 mil. Sk na spolufinancovanie úspešného projektu „Ovčiarske múzeum“, ktorý realizuje v objekte Národopisného múzea v Liptovskom Hrádku s podporou Národnej agentúry pre malé a stredné podnikanie. Z prostriedkov EÚ získalo v roku 2004 prísľub na 50 000,- EUR. Z tejto čiastky pri začiatku projektu získali len 50%, múzeum sa na projekte podieľa spolufinancovaním vlastnými prostriedkami vo výške takmer 33% z celkového rozpočtu 3 000 000,- Sk, čo presahuje 1 mil. Sk. Keďže múzeum nemá na úhradu faktúry dodávateľovi za vykonané práce pri komplexnej výmene strešnej krytiny na objekte Národopisného múzea v Liptovskom Hrádku, tento nie je ochotný pokračovať v ďalších prácach podľa harmonogramu. Je ohrozený výsledok celého projektu, nakoľko pri nesplnení zmluvných podmienok – otvorenie múzea do septembra 2005, by Liptovské múzeum v Ružomberku múzeum muselo vrátiť poskytnuté prostriedky.

b) Oravské múzeum P. O. Hviezdoslava v Dolnom Kubíne sa obrátilo na samosprávny kraj so žiadosťou o poukázanie finančných prostriedkov na účet Oravského múzea vo výške 1 250 000,- Sk, schválených v rozpočte na rok 2005 ako kapitálový transfer pre Oravské múzeum na akciu LÚŽ Tanečník – prepojenie Orava – Kysuce.

Požadované finančné prostriedky plánuje Oravské múzeum použiť na spolufinancovanie akcie „Využitie potencionálu hornej Oravy v oblasti cestovného ruchu revitalizáciou Lesnej úzkorozchodnej železnice Orava-Kysuce, spájajúcej Oravský a Severopovažský región“. Uvedený projekt bol schválený zo štrukturálnych fondov EÚ vo výške 25 000 000,- Sk. K realizácii projektu je nevyhnutné vinkulovať vklad vo výške 1 250 000,- Sk k 15. 5. 2005. Nakoľko Oravské múzeum P. O. Hviezdoslava v Dolnom Kubíne nedisponuje uvedenými finančnými prostriedkami, žiada o presun časti schváleného kapitálového transferu na spolufinancovanie tohto projektu a poukázanie finančných prostriedkov Oravskému múzeu.

PhDr. Iveta Zuskinová, riaditeľka Liptovského múzea v Ružomberku: bližšie oboznámila so žiadosťou Liptovského múzea a zároveň citovala list poslanca zastupiteľstva Ing. Slašťana, ktorý odporúča kladne vyhovieť predmetnej žiadosti.

PhDr. Gacík: ocenil prácu kultúrnych organizácií, ktoré projektové zámery dotiahli až tak vysoko a získali finančné prostriedky pre ŽSK z projektov. Upozornil na pomenovanie regiónu Kysúc, ktoré použilo Ministerstvo hospodárstva SR v rámci novej regionalizácii Slovenska. Vyjadril nesúhlasné stanovisko k tomuto termínu a dal otázku, prečo je v dôvodovej správe uvedený termín i prepojenie regiónov Orava – Kysuce, i termín Severopovažský región.

PhDr. Bírová: schválený a podporený projekt, ktorý podalo Oravské múzeum P.O.Hviezdoslava v Dolnom Kubíne bol podaný pod týmto názvom – tento presný názov je uvedený v uvodzovkách a nie je v kompetencii odboru kultúry Úradu tento názov meniť.

Ing. Dreisig: rozpočet bol schválený zastupiteľstvom ŽSK v októbri 2004 a je záväzný. Neodporúča začínať ďalšie investičné akcie, nakoľko kapitálový transfer bol schválený z príjmov z predaja a príjmy sa zatiaľ naplňajú v objeme 10%.

M. Ďurica: MH SR použilo novú regionalizáciu Slovenska. Požiadal o predloženie návrhu na diskusiu na atúto temu na rokovanie zastupiteľstva ŽSK.

J. Kapala: Slovenská obchodná a priemyselná komora tiež používa iné, než oficiálne názvy jednotlivých častí Slovenska.

## **Uznesenie 2:**

### **Komisia kultúry zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja**

#### **o d p o r ú ě a**

zastupiteľstvu Žilinského samosprávneho kraja

schváliť

2. úpravu rozpočtu Žilinského samosprávneho kraja na rok 2005 na úseku kultúry nasledovne:

a) Úprava rozpočtu z predaja majetku (zdroj 42)

Liptovské múzeum v Ružomberku + 1 000 tis. Sk

- z odpredaja majetku (rodinný dom Ludrová s pozemkami, ktorého odpredaj bol schválený Uznesením 10 zastupiteľstva ŽSK z 15. 12. 2004) zapožičať Liptovskému múzeu v Ružomberku sumu 1 000 tis. Sk na spolufinancovanie projektu „Ovčiarske múzeum“, ktorý je realizovaný v Národopisnom múzeu v Liptovskom Hrádku.

b) Zmena účelu použitia - z už pridelených finančných prostriedkov

Oravské múzeum P. O. Hviezdoslava v Dolnom Kubíne

- z akcie „Obnova hospodárskej budovy – LÚŽ Tanečník – prepojenie Orava – Kysuce“  
- 1 250 tis. Sk

- na spolufinancovanie projektu „Využitie potenciálu hornej Oravy v oblasti cestovného Ruchu revitalizáciou Lesnej úzkorozchodnej železnice Orava – Kysuce, spájajúcej Oravský a Severopovažský región“  
+ 1 250 tis. Sk

**Výsledky hlasovania:            za: 6 hlasov,            proti: nikto,            zdržal sa: nikto.**

### **K bodu 3**

Mgr. Fogášová, vedúca odboru kultúry Úradu ŽSK informovala o návrhoch na prevod nehnuteľností:

a) odpredaj pozemku parc. č. KN 381/3 zastavané plochy a nádvoria o výmere 36 m<sup>2</sup> v k. ú. Dolný Kubín, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva 3642 pre vlastníka Žilinský samosprávny kraj, v správe Oravskej knižnice A. Habovštiaka v Dolnom Kubíne žiadateľovi Dr. Jánovi Sporkovi, bytom Alej Slobody 1883/32, 026 01 Dolný Kubín za kúpnu cenu vo výške 28 800,- Sk, t. j. celkom 800,- Sk/m<sup>2</sup>,

b) kúpu pozemku parcela č. KN 666/12, t. t. p. o výmere 144 m<sup>2</sup> v k. ú. Oravský Podzámok, vytvoreného geometrickým plánom č. 158/2003 z pkn par. č. 248, 249, 273 zapísaných v pkn. vložke č. 1 pre vlastníka Československý štát, v správe Štátnych lesov. Podľa zák. č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov, prešlo vlastníctvo uvedeného pozemku na vlastníka Slovenskú republiku, v správe Slovenského pozemkového fondu, ktorý tieto pozemky odpredáva do vlastníctva Žilinského samosprávneho kraja, v správe Oravskej múzeum P. O. Hviezdoslava v Dolnom Kubíne za kúpnu cenu vo výške 3600,- Sk.

J. Kapala: má informácie o tom, že Mesto Dolný Kubín v zastupiteľstve neodsúhlasilo odpredaj predmetného pozemku Dr. Sporkovi.

PhDr. Gacík: návrh na odpredaj pozemku treba pozastaviť a požiadať o vyjadrenie zastupiteľstva Mesta Dolný Kubín k odpredaju pozemku žiadateľovi Dr. Sporkovi.

### **Uznesenie 3:**

#### **Komisia kultúry zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja**

##### **o d p o r ú ě a**

zastupiteľstvu Žilinského samosprávneho kraja

schváliť

kúpu pozemku parcela č. KN 666/12, t. t. p. o výmere 144 m<sup>2</sup> v k. ú. Oravský Podzámok, vytvoreného geometrickým plánom č. 158/2003 z pkn par. č. 248, 249, 273 zapísaných v pkn. vložke č. 1 pre vlastníka Československý štát, v správe Štátnych lesov. Podľa zák. č. 229/1991 Zb. o úprave vlastníckych vzťahov k pôde a inému poľnohospodárskemu majetku v znení neskorších predpisov, prešlo vlastníctvo uvedeného pozemku na vlastníka Slovenskú republiku, v správe Slovenského pozemkového fondu, ktorý tieto pozemky odpredáva do vlastníctva Žilinského samosprávneho kraja, v správe Oravskej múzeum P. O. Hviezdoslava v Dolnom Kubíne za kúpnu cenu vo výške 3600,- Sk.

**Výsledky hlasovania:                    za: 6 hlasov,                    proti: nikto,                    zdržal sa: nikto.**

##### **n e o d p o r ú ě a**

zastupiteľstvu Žilinského samosprávneho kraja

schváliť

odpredaj pozemku parc. č. KN 381/3 zastavané plochy a nádvoria o výmere 36 m<sup>2</sup> v k. ú. Dolný Kubín, ktoré sú zapísané na liste vlastníctva 3642 pre vlastníka Žilinský samosprávny kraj, v správe Oravskej knižnice A. Habovštiaka v Dolnom Kubíne žiadateľovi Dr. Jánovi Sporkovi, bytom Alej Slobody 1883/32, 026 01 Dolný Kubín za kúpnu cenu vo výške 28 800,- Sk, t. j. celkom 800,- Sk/m<sup>2</sup>,

**ž i a d a**

odbor kultúry

doplniť návrh o stanovisko mestského zastupiteľstva Dolný Kubín k odpredaju a opätovne návrh predložiť na rokovanie komisie.

Výsledky hlasovania:            **za: 6 hlasov,**            **proti: nikto,**            **zdržal sa: nikto.**

**K bodu 4, 5, 6**

Mgr. Bábelová z odboru školstva informovala o koncepčných materiáloch, predkladaných odborom školstva Úradu ŽSK: Koncepcii rozvoja športu v ŽSKs, Kompeccii rozvoja starostlivosti o mládež v ŽSK a o návrhu na zriadenie neziskovej organizácie

Z. Kozák: v Žilinskom kraji vzniklo Krajské športovédredisko. Oblasť športu sa rozpadá a transformuje.4,5 mil. Sk sú prisľúbené na opravy a príspevky na šport. Finančné prostriedky sa dajú poskytnúť len cez strednú školu. Vznik neziskovej organizácie predstavuje riešenie, ako získať finančné prostriedky.

Predseda komisie dal hlasovať o jednotlivých bodoch osobitne.

**Uznesenie 4:**

**Komisia kultúry zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja**

**o d p o r ú ě a**

zastupiteľstvu Žilinského samosprávneho kraja

schváliť

Koncepciu rozvoja športu Žilinského samosprávneho kraja v predloženom znení.

Výsledky hlasovania:            **za: 7 hlasov,**            **proti: nikto,**            **zdržal sa: nikto.**

**Uznesenie 5:**

**Komisia kultúry zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja**

**o d p o r ú ě a**

zastupiteľstvu Žilinského samosprávneho kraja

schváliť

Koncepciu rozvoja starostlivosti o mládež v Žilinskom samosprávnom kraji v predloženom znení.

Výsledky hlasovania:            **za: 7 hlasov,**            **proti: nikto,**            **zdržal sa: nikto.**

**Uznesenie 6:**

**Komisia kultúry zastupiteľstva Žilinského samosprávneho kraja**

**o d p o r ú ě a**

zastupiteľstvu Žilinského samosprávneho kraja

8. schváliť

- a) založenie agentúry s názvom: Agentúra pre šport Žilina, nezisková organizácia,
- b) zakladaciu listinu Agentúry pre šport Žilina, neziskovej organizácie podľa predloženého návrhu,
- c) štatút Agentúry pre šport Žilina, neziskovej organizácie podľa predloženého návrhu,

9. menovať

- a) prvých členov správnej rady:

Meno, priezvisko, rodné číslo, bytom  
Meno, priezvisko, rodné číslo, bytom  
Meno, priezvisko, rodné číslo, bytom

- b) prvých členov dozornej rady:

Meno, priezvisko, rodné číslo, bytom  
Meno, priezvisko, rodné číslo, bytom  
Meno, priezvisko, rodné číslo, bytom

- c) prvého riaditeľa:

Meno, priezvisko, rodné číslo, bytom.

Výsledky hlasovania:            **za: 7 hlasov,**            **proti: nikto,**            **zdržal sa: nikto.**

**K bodu 7**

PhDr. Bírová: prítomným dala k dispozícii tabuľkové prehľady o činnosti a hospodárení regionálnych knižníc v zriaďovateľskej pôsobnosti ŽSK a prehľady o činnosti a hospodárení pobočiek knižníc za obdobie rokov 2003 – 2004. Analyticky rozobrala jednotlivé aspekty činnosti a hospodárení knižníc, legislatívne úpravy, príjmové položky, rozbor bežného i kapitálového transferu pre oblasť knižníc, prehľad príjmov knižníc, prehľad získaných finančných prostriedkov z grantov a mimorozpočtových zdrojov.

Mgr. Šušoliaková, riaditeľka Žilinskej knižnice:

- ani jedna z pobočiek Žilinskej knižnice nie je automatizovaná
- na začiatku roka 2004 – pripojenie centrálnemu objektu ŽK na vysokorychlostnú sieť SANET
- v knižnici je 6 verejne prístupných miest pre čitateľov s prístupom na internet
- získali FP na internetizáciu najväčšej pobočky na sídlisku Vlčince
- z 8 podaných projektov bolo 5 podporených
- snaha rokovať s Mestom Žilina, rokovanie bolo neúspešné, navrhla aby bolo vyvolané rokovanie na úrovni vedenia mesta a vedenia ŽSK
- celkový počet pobočiek ŽK: 9, mesto sa podieľa na spolufinancovaní tým, že napr. nežiada náhom...
- sídlisko Vlčince má cca 30 tis. obyvateľov – veľkosť ako samostatné mesto – Žilinská knižnica plní i sociálne funkcie
- od roku 2004 pre Žilinskú knižnicu zo zákona zaniklo právo povinného výtlaku, v dôsledku čoho knižnica nedostane literatúru v objeme cca 500 tis. Sk
- trápí ich problém nevykrytých odpisov, ktoré nepredstavujú reálnu stratu

Mgr. Vandlíková, riaditeľka Turčianskej knižnice v Martine:

- knižnica mala 3 pobočky, na základe podporeného projektu z Hodiny deťom bola sprístupnená 4. pobočka
- pobočky sú dobre situačne rozmiestnené a vhodne prístupné pre obyvateľov, fungujú vynikajúco
- knižnice sú verejné knižnice a plnia i sociálne funkcie
- činnosť pobočiek je finančne náročné, málo sa nakupuje knižničných dokumentov, vedeniu knižnice sa podarilo získať od Mesta Martin zmluvne 200 tisíc Sk na nákup dokumentov
- spolufinancovanie – jediná cesta ďalšej existencie pobočiek
- v Meste Martin je špecifická situácia : je tu i Matica Slovenská, avšak Turčianska knižnica plní iné funkcie – aj cestou pobočiek – aj práca s deťmi a mládežou
- TK získala finančné prostriedky i z podporených projektov, ale nie sú možnosti získať peniaze z fondov na nákup literatúry, dajú sa získať na činnosť, ale nie na nákup
- knižnice organizujú i KVČ, ale v rozpočte nie sú vyčlenené finančné prostriedky
- bol spracovaný projekt: „Rekonštrukcia a modernizácia Turčianskej knižnice spojená s debarierizáciou zariadenia“, ktorého realizáciou by sa veľa problémov vyriešilo (zatekajúce strechy, výmena okien – energetické úspory, ochrana knižničných fondov - v dôsledku 5 výpožičných miest je nemožné inštalovať bezpečnostné ochranné zariadenie, preto treba zriadiť jeden centrálny výpožičný pult, v pláne je i debarierizácia..... )

PhDr. Gonda, riaditeľ Oravskej knižnice Antona Habovštiaka v Dolnom Kubíne:

- spolupráca s Mestom Dolný Kubín funguje, je na dobrej úrovni
- internetizácia: v OK je zavedená už 4 roky (internetové pripojenie zadarmo)
- knižničný softvér LIBRIS, v súčasnosti veľmi problematický, plánovaný prechod na knižnično – informačný systém VIRTUA, budú však potrebné i finančné náklady
- podakoval poslancom i vedeniu ŽSK za ústretovosť, ochotu, pomoc a poskytnuté finančné prostriedky pri rekonštrukcii objektu OK AH

J. Kapala: VÚC prešlo na iný spôsob financovania a získania finančných zdrojov. Treba vyzvať samosprávy k podpore kultúry a knižníc – je to ich etická a morálna povinnosť starať sa o kultúrnu vyspelosť svojich obyvateľov.

PhDr. Gacík: návrh rokovať s odborními kultúry a komisiami školstva a kultúry na mestácha iniciovať zastupiteľstvá k spracovaniu návrhov na podporu kultúry a knižníc

Mgr. Feriančeková, riaditeľka Knižnice G. F. Belopotockého v Liptovskom Mikuláši:

- spolupráca s Mestom Liptovský Mikuláš - Knižnica G. F. Belopotockého dostala od mesta knižný dar 25 – zväzkovú encyklopédiu v hodnote 50 tis. Sk
- dobrá spolupráca s mestom i odborom kultúry na meste, ale na úrovni mesta sa riešie predovšetkým problémy školstva
- podporujú, ale odmietajú investovať do majetku vo vlastníctve iného zriaďovateľa
- 2 malé pobočky, mesto ich podporuje – deti z odľahlejších sídlisk majú prístup k literatúre
- v rámci kapitálových investícií sa podarila prestavba prízemného objektu a došlo k úsporám: spojili sa 3 súčasti knižničných činností, ušetril sa 1 pracovník a došlo i k skvalitneniu služieb

Mgr. Mudříková, riaditeľka Kysuckej knižnice v Čadci:

- 2 malé pobočky, ktoré sú situované v priestoroch školy, knižnica má s ich prevádzkou len malé náklady
- spolupráca s mestom: nie priame finančné prostriedky. Mesto vyšlo s návrhom, aby zakúpené knižničné dokumenty zostali v majetku mesta a Kysucká knižnica by ich len spravovala
- školským knižniciam požičiavajú na dlhšiu dobu – napr. na pol roka jednotlivé súbory dokumentov a tak sprístupňujú literatúru i v častiach mesta, kde nemajú pobočky
- v knižnici sú 4 internetové stanice pre používateľov
- akvizičná politika: orientuje sa na nákup kníh, v dôsledku čoho sa im podarilo získať veľké zľavy pri nákupoch – až 30%
- pre všetky knižnice obcí a miest zabezpečujú centrálny nákup literatúry
- je spracovaný projekt: „Rekonštrukcia a zvýšenie energetickej efektívnosti Kysuckej knižnice v Čadci prostredníctvom komplexného zateplenia budovy, výmeny okien a vybudovaním samostatnej kotolne“, jeho podporenie by bolo veľmi prínosné

Z. Kozák: cez projekt, spracovaný Turčianskou knižnicou v Martine ako multifunkčného centra – cesta ďalšej existencie.

Ing. Bevilaqua: potvrdzuje všeobecnú myšlienku, že obidva stupne samosprávy musia spolupracovať. Spolupráca má byť založená na: dobrovoľnosti a na komunikácii. Nie je možné prikazovať, kto má komu čo dať. Aj NR SR prikazuje iba cestu zákonov. Samosprávy sa musia začať učiť spolupracovať. Nie je možné hrať sa na vlastnom piesku... Záleží na kultúrnom povedomí obce a mesta. Treba si všimnúť predovšetkým: obsahovú stránku ištitúcie, čo robí a pre koho to robí – služby knižníc využívajú predovšetkým občania mesta

E. Petriláková: kapitálový transfer sa podarilo realizovať vo všetkých knižniciach v zriaďovateľskej pôsobnosti ŽSK. Podporenie spracovaných projektov by prinieslo veľké



úspory: v Kysuckej knižnici: až 68% úspory energií , v Turčianskej knižnici vyše 30% energií.

M. Ďurica: po prečte mu vyšlo, že v pobočkách sa realizuje 26 – 27% všetkých výpožičiek knižníc a ako organickú súčasť knižníc by sme mali podporiť a zamerať sa na to, ako v nich zlepšiť poskytovanie služieb. Zákon o knižniciach definuje pobočky knižníc ako ich súčasť. Je možné vhodné spojenie knižníc školských s pobočkami regionálnych knižníc. V knižniciach sa poskytujú bezplatné služby obyvateľstvu. Keď sa uvažuje o internetizácii domácností, bolo by vhodné podporiť internetizáciu knižníc a ich pobočiek.

PhDr.Gacík: odbor kultúry Úradu ŽSK zistí adresy a mená vedúcich odborov kultúry v okresných sídlach, následne sa spracuje list a vyvolá sa rokovanie a stretnutie s vedúcimi odborov kultúry a predsedami školských a kultúrnych komisií.

### **K bodu 8**

V bode Rôzne sa rozobrali nasledovné otázky:

- žiadosť Martico coup o finančné prostriedky: bude riešená v rámci VZN 4/2004.
- v MKD vo Vychylovke sa v dôsledku nadbytku snehu preborili 2 strechy, ich oprava sa bude realizovať cez položku opráv z bežného transferu
- ponuke Mesta Turzovka bola daná kladná odpoveď na spoluúčasť pri organizovaní podujatia Jašíkove Kysuce

Mgr. Šušoliaková: pozvala všetkých prítomných na rozbor činnosti a hospodárenia regionálnych knižníc za rok 2004, ktoré sa uskutočnia dňa 3. mája 2005 v Žilinskej knižnici.

Po vyčerpaní programu predseda komisie poďakoval prítomným za účasť a pracovné stretnutie ukončil.

Žilina 12. apríla 2005

Zapísala PhDr. Bírová

PhDr. Milan Gacík  
predseda komisie

